

JANE AUSTEN


Sense and Sensibility

Retold by
Clare West



OXFORD UNIVERSITY PRESS

سرشماسه	: ویت، کلر
عنوان و نام پدیدآور	West, Clare
ممنخصان نشر	Sense and sensibility (by) Jane Austen / retold by Clare West :
مشخصات ظاهری	: تهران: زبان مهر، ۱۳۸۹ = ۲۰۰۹ م.
وضعیت فهرست نویسی	: ۱۰۲ ص: - مصور
یادداشت	: فبا
یادداشت	: انگلیسی
عنوان به زبان دیگر	: متن اصلی کتاب با عنوان "دلیانته" به فارسی ترجمه و - منتشر شده است.
آوانویسی عنوان	: دلیانته
موضوع	: سیم اند سینسلتی
موضوع	: زبان انگلیسی - کتابهای درخت (موسطه)
موضوع	: زبان انگلیسی - راهنمای آموزشی (موسطه)
موضوع	: داستانهای انگلیسی -- قرن ۱۹ م.
شناسه افزوده	: اوستن، جنه - ۱۷۷۵ - ۱۸۱۷ Austen, Jane. دلیانته
رده بندی کنگره	: الف: ۱۳۸۹ / ۱۱۱۲۱ PE
رده بندی دیویی	: ۲۲۸ / ۱۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۵۹۸۷۱۲



Sense and Sensibility

انتشارات زبان مهر

ناشر: انتشارات زبان مهر
تیراژ: ۵۰۰۰۰ جلد
نوبت چاپ: دوم ۱۳۸۹
قیمت: ۲۰۰۰۰ ریال

مرکز وختن: میدان انقلاب - ج. کارگر جنوبی - بین زون مهر و لطفی - نزد سروپرویی - پلاست - میدان - پ. ۱۳۵۱ - و. ل. د. ۲
 تلفن: ۶۶۹۲۰۳۹۸ - ۶۶۹۲۴۶۴۹ - ۶۶۹۲۴۷۴۹۹ - فاکس: ۹۱۲۳۸۴۷۴۹۹
 فروزنگاه شماره ۱: میدان انقلاب - خیابان جنوب شرقی میدان چالک ۱۵۲۸ - فروزنگاه ارمن - مهر لطفی: ۶۶۲۹۷۱۶۲
 فروزنگاه شماره ۲: ترمک - ج. آیت یون - در آرا بستگاه قطار - پ. ۵۰۶ - تلفن: ۷۷۹۰۹۷۳۲

SENSE AND SENSIBILITY

If you have strong feelings, is it better to express them, eagerly and passionately, to the whole world? Is it wise? And if you always show the world a calm face and a quiet voice, does this mean there is no passion, no fire in your heart?

When the Dashwood sisters have to move to Devon with their widowed mother, they are sad to leave the family home, now owned by their wealthy half-brother. The girls are quite poor, but they still have several admirers. There is shy Edward Ferrars, the romantic and handsome Mr Willoughby, the sad and silent Colonel Brandon.

But the course of true love does not run smoothly at first. Hopes of marriage disappear, guilty secrets come to light, hearts are broken. But which sister feels it more? Calm and sensible Elinor, smiling bravely and saying not a word – or romantic Marianne, sobbing wildly and passionately all night long . . .



OXFORD BOOKWORMS LIBRARY

Classics

Sense and Sensibility

Stage 5 (1800 headwords)

Series Editor: Jennifer Bassett

Founder Editor: Tricia Hedge

Activities Editors: Jennifer Bassett and Christine Lindop

CONTENTS

STORY INTRODUCTION	i
PEOPLE IN THIS STORY	viii
1 The Dashwood family	1
2 A new home	10
3 A handsome stranger	18
4 Departures and arrivals	28
5 Lucy Steele's secret	37
6 Elinor and Marianne in London	46
7 The truth about Willoughby	56
8 Edward's engagement	64
9 Marianne's illness	73
10 Return to Barton	81
GLOSSARY	89
ACTIVITIES: Before Reading	92
ACTIVITIES: While Reading	93
ACTIVITIES: After Reading	96
ABOUT THE AUTHOR	100
ABOUT THE BOOKWORMS LIBRARY	102

PEOPLE IN THIS STORY

Mrs Dashwood, *a widow, living in Devonshire*

Elinor Dashwood

Marianne Dashwood

Margaret Dashwood

} *Mrs Dashwood's daughters*

Mr John Dashwood, *Mrs Dashwood's stepson*

Mrs John Dashwood (Fanny), *John Dashwood's wife, and
sister-in-law to the Dashwood girls*

Edward Ferrars, *Fanny Dashwood's brother*

Robert Ferrars, *Edward's younger brother*

Mrs Ferrars, *mother to Edward, Robert, and Fanny*

Sir John Middleton, *the Dashwoods' neighbour in Devonshire*

Lady Middleton, *Sir John's wife*

Mrs Jennings, *Lady Middleton's mother*

Mrs Charlotte Palmer, *Lady Middleton's sister*

Mr Palmer, *Charlotte's husband*

Miss Anne Steele

Miss Lucy Steele

} *distant cousins of Mrs Jennings'*

Colonel Brandon, *Sir John Middleton's friend*

John Willoughby, *a young man*

Mrs Smith, *an elderly relation of Willoughby's*

PHOTOGRAPHS

The publishers are grateful to Columbia Pictures for their kind permission to reproduce photographs from the 1995 motion picture, *Sense and Sensibility*, directed by Ang Lee. This film was a huge international success and won many awards, including an Oscar for the screenplay written by Emma Thompson, who also acted the part of Elinor. The film was very faithful to the novel and brilliantly conveyed Jane Austen's wit and irony to a modern audience.